

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPVASÁRNAP, 1931. JANUÁR 25.
TIMISOARA—TEMESVÁR.VII. ÉVF. 20. SZAMFŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE Dⁿ

Hull a hó

Irtja: KISS IMRE.

A világon mindenben egyaránt van poézis és van filozófia. Első tekintetre azt hinné az ember, hogy a természet eme egyik legszebb jelensége a hóhullás csupa poézis. Pedig tovább nézve reájövünk, hogy ebben is van legalább ugyanannyi filozófia, mint amennyi poézis. A kettő mindig egymásba karolva jár. Már amelyik járn tud. Petőfi és Heine van akkora filozófus, mint Kant vagy Böhm Károly és áll ez viszont is. Shakespeare egyenesen a poézis filozófusa, amint hogy Cervantes a filozófia poétája.

Nem két oldala ez a dolognak. Benne van ez a lényegben. Maga az élet is csupa poézis és csupa filozófia. Igaz, hogy ebből, hogy hull a hó bajos kihozni filozófiát, de csak azért, mert azt, hogy hull a hó, nem a filozófus, hanem a poeta mondta. Szép hóhulláskor, ha az ablakban ül a nagyapa kis unokájával, a gyermek elküldi magát: né, hogy hull a hó! — a nagyapa pedig nyugodtan szól: né, hogy havaz. Havaz, ezt már a filozófus mondta, ez már csupa filozófia. — A gyermek kiszalad és gondolja, hogy az angyalok dunnája kiszakadt s belekevergődzik a hulló hóba. Kész a poézis. Az öreg pedig tenyerébe hajtja fejét és esüdesen filozofál: Így havaz be mindent az idő, ilyen az élet tele, az élet sok zord napja, szenvedése, esalódása, ilyen a sorsok, nemzettek tragédiája; reánk hull a hó, az élet hava: az erő, az élet, a szépség halála. Hanem a hólepel alatt alszik, pihen a természet, fű, fa, vetés erőt gyűjt alatta az élet tovább folytatásához, erőt az élet örök folyamatához. És kész az élet és halál vég nélkül filozófiája. Akinek még hull a hó, az poeta, akinek már havaz, az filozófus.

Eppen így megvan a filozófiája a tavasznak is, a virágnak is, a kanyargó Tiszának és a nyári nap alkonyulatának is és megvan a poézisa a szenvedésnek, a nyomornak s a boldogtalanságnak is. Halljuk filozofálni a bölceket, de halljuk Bolond Istókot is.

Mindig tőlünk függ, hogy mit látunk és mit érzünk meg a dolgokból, de az is, hogy hogyan hat reánk és hogy mivé alakulunk tőle, s éppen ezért lehet az ifjuban is filozófia és lehet az öregben is poézis. Amíg csak látjuk a dolgokat, rendesen poéták vagyunk és amikor már érezzük is

Kedvese helyett agyonlőtt egy ártatlan embert

Megdöböntő tragédia a sötét kapualjban, ahol egy szerelmes asszony bosszúja rettenetes tévedést provokált

Megdöböntő dráma tartja izgalomban Csernovic lakosságát. Egy ismert uriasszony, aki a csernovici társaságban élénk szerepet játszott, lett tragikus hősnője ennek a véres esetnek, amelynek minden részletét fokozódó izgalommal tárgyalják Bukovina fővárosában. Eisenbeiger Sándorné, egy néhány év előtt meghalt csernovici táblabíró negyvennyolc éves, még mindig szép özvegye, bizalmas barátságot tartott fenn Acon nevű harmincegy éves rendőrtiszttel, aki a csernovici rendőrség kötelékében teljesít szolgálatot. Az özvegy nem titkolta a benső barátságot és igen sűrűn mutatkozott társaságban az elegáns rendőrtiszttel.

Hetek előtt Acon közölte az asszonnyal, körülményei ugy alakultak, hogy fel kell bontania a közöttük fennálló barátságot. Amikor az özvegy megkérdezte, hogy miért, Acon kijelentette, hogy megnősül.

Megismerkedett ugyanis egy nagyon fiatal csernovici, harmincegy éves elvált asszonnyal és azt feleségül veszi, sőt titokban már el is jegyezte. Eisenbeigerné lesujtotta ez a közlés, azonban nem mondott le arról, hogy a rendőrtiszt barátságát minden eszközzel megtartsa magának. Napokon át igyekezett őt a házasságáról lebeszélni és kérlette, hogy ne szakítsa meg a vele való ismerettséget. Az asszonynak azonban a lebeszélés nem sikerült és Acon határozottan kijelentette, hogy vége közöttük mindennek. Ei-

senbeigerné és Acon között tegnap előtt heves jelenet játszódott le és ennek során a nő meggyőződést szerzett arról is, hogy csatát vesztett, mire véres tervet forralt.

Tegnap este hét óra tájban észrevétlenül besurrant a szerelmében megalázott nő a Cogalniceanu-utca 12. számú házba, ahol Acon lakott és a kapualj egyik zugában meghúzódott. Eisenbeigerné tudta, hogy Acon ilyenkor tér haza a szolgálatból és átöltözködik. Nem sokáig kellett várnia, mert csakhamar egy férfi lépett be a ház kapuján, akiben az idegesen remegő asszony Acon rendőrtisztre vélt ismerni.

Ekkor hirtelen előrántotta revolverét és néhány lépésnyi távolságból egymásután öt lövést adott le a férfire, aki jajszó nélkül holtan rogyott le a földre.

Az asszony anélkül, hogy megnézte volna a holttestet, ezután kisietett a házból, autótaksziba ült és a legközelebbi rendőrkapitányságra hajtattott. Az ügyeletes rendőrtiszthez belépve az asztalra dobta a revolvert és zokogó hangon mondotta: — Tartóztassanak le, agyonlőttem Acon rendőrtisztet.

A rendőrkapitány azonnal néhány rendőr társaságában a véres tett színhelyére sietett. A szerencsétlen ember még úgy feküdt, ahogy a golyók életét kioltották. Érdekesebb, hogy az öt lövést nem hallották meg a házbellek. A rendőrök felemelték a földről a holttestet és ekkor a legnagyobb megdöbbenéssel látták, hogy

Végzetes tévedés

az agyonlőtt ember nem Acon rendőrtiszt, hanem Weinrauch Vilmos budapesti bornagykereskedő, aki hosszabb ideje Csernovicban él és ugyanabban a házban lakik, ahol Acon.

Eisenbeigerné a kereskedőt lőtte agyon, mert megtévesztette az a körülmény, hogy az áldozatnak Aconhoz hasonló fekete télikabátja volt. A rendőri nyomozás megállapította azt is, hogy Weinrauch felesége szülés előtt áll és a tragikus sorsu férj éppen orvosnál volt, akit feleségéhez hívott, azután ismét hazafelé sietett. Végzetes tévedésből ekkor érte az öt golyó.

Csernovicban percek alatt híre terjedt a tragikus esetnek és általános részvét nyilvánul a szerencsétlen Weinrauchné iránt. Amikor Weinrauchné meghallotta férje tragédiáját, a betegágyban elveszítette eszméletét és azóta sem sikerült eszméltre téríteni. Az orvosok attól tartanak, hogy nem sikerül az életnek megmenteni. A gyilkos Eisenbeigernével a rendőrségen közölték, hogy golyói egy másik embert értek.

A híradás után az asszony örjengeni kezdett, haját tépte és ki akart ugrani az ablakon, ebben azonban megakadályozták.

Amikor nagysokára lecsendesedett, maga elé bámulva csak ennyit mondott:

— Pedig őt akartam megölni, mert nem tudtam elviselni azt a gondolatot, hogy egy másik nő oldalán éljen.

őket, akkor már filozófusok lettünk. Amikor csak látjuk, hogy hull a hó, poéták vagyunk s amikor érezzük, hogy havaz, filozófusok lettünk. A kettő között legfeljebb egy kis ábrándozás az átmenet. Azért az ábrándozás az élet megrontója. A poeta mindig boldog és szabad, még ha szenved is, a filozófus pedig folyton terhet cipel,

még ha a poézis is az a teher.

De így szép az élet, ezzel a kémiai összetétellel: poézis és filozófia. Jól van az, hogy van nevetés és van könnyhullatás, van nyíló virág és van hulló csillag, van gyermek és van öreg ember. Először mindnyájunknak csak hull a hó, azután néha hull, néha havaz, majd lassan elmarad a néha és

csak havaz, havaz, havaz. Minden gyermekből lassan öreg ember lesz és minden poétából lassan filozófus. S milyen jó, hogy mindig van gyermek, akinek hull a hó, hogy a poézis örök legyen, s a gyermek helyébe öreg lép, akinek már havaz, hogy a filozófia soha ki ne vesszen. Így szép az élet, így egész és így örök az élet.

Jön 1931-es CHEVROLET Jön
SZEMELY- és TEHERKOCSI
Hosszabb, nagyobb és erősebb mint valaha

Iskola Alapítvány - Könyvtár - Központi Egyleti Könyvtár - C. Filadelfia - Bencu - Scolia - B. U. Cluj - Napoca

Hadiözvegyek jalkidáltása

Tizenkét év panaszai

hiába hangzottak el, mert a bánági és erdélyi hadiözvegyek nyugdíjügyét még mindig nem rendezték

A nyomasztó helyzet elérte tetőfokát

Nehéz sor a hadiözvegyek sora. Panaszaik felsorolása hosszabb a leghosszabb litániánál és siralmasabb minden jeremiánál. A hadiözvegyek panaszából terjedelmes csokrot küldött be hozzánk egy olvasónk, aki maga is hadiözvegy. Tizenhárom sűrűn teleírott oldalra terjed az írás. Minden betűje megérdemelné, hogy hangos kiáltássá válva ostromolja az illetékes tényezők füleit mindaddig, amíg végre meghallgatják a hadiözvegyek panaszait. Az újság terjedeleme — sajátos — nem engedi, hogy ezt a panaszt teljes terjedelmében leközzöljük. Egyes passzusait azonban ide iktatjuk. Hadd lássa országvilág, mi fáj a hadiözvegyeknek és hogy fájdalmuk jogos.

— Tizenkét hosszú év, telve gondtal, bánattal, szenvedéssel és nélkülözéssel! Ez a mi és apátlan gyermekeink sorsa! Miért részesít az állam minket, akik a háboruban férjet és apát veszítettünk, ilyen elbánásban?

Nyugdíjunk olyan csekély, hogy legszükségesebb kiadásainknak alig egy részét fedezi? Honnan vegyük a többi? Tizenkét nyomorusággal teli év alatt ismételt hallattuk panaszainkat, de meg nem hallgattak minket.

Egyesek közülünk évek előtt kivételesen el tudtak helyezkedni a keresetükkel pótolták a szerény nyugdíjat, de ezeket most már a nagy gazdasági válság miatt leépítették. Gyermekeink, akiket nagy áldozatok árán felneveltünk és iskoláztattunk, nem tudnak elhelyezkedni. Támasz nélkül állunk és senkinek nincsen szíve nyomorunk iránt.

— Az újságok állandóan írják, hogy az ország egyes részei közül a Bánág fizet a legtöbbet adóban. És amikor ez az országrészt ennyi adót fizet, akkor a hadiözvegyek még annyi nyugdíjat sem kapnak a Bánágban, mint más országrészekben. A régi királyságban a hadiözvegyek magasabb nyugdíjat kapnak, mint mi. És magasabb nyugdíjat kapnak Bessarábiában is, pedig ez is újonnan szerzett terület és az ottani hadiözvegyek férjei sem harcoltak — kevés kivétellel — a román hadseregben. Számos kérvényezés és küldöttségjárás után végre ígéretet kaptunk, hogy 1931 január elsejétől kezdve rendezik a nyugdíjakat és ez valamennyi országrészen egyforma lesz.

A lista el is készült, abból azonban a bánági és erdélyi hadiözvegyeket egyszerűen kihúzták. És kihúztak minket az erre vonatkozó törvényjavaslatból is. Sem a szenátusban, sem pedig a kamarában ez ellen nem szóltak föl senki. Ezt érdemeltük mi?

— Karácsonykor mindenkiről meg szoktak emlékezni és mindenkinek állítanak karácsonyfát. A fogházban a rabok is kapnak karácsonyfát és az utca fölállították

azoknak karácsonyfáját, akiknek semmijük-senkiük nincsen. Csak a hadiözvegyekre nem gondolt senki. Azok gyermekeikkel szomorúan, sirva töltötték el a karácsonyt. Pedig milyen szép karácsonyi ajándék lett volna nyugdíjaik rendezése. Még szerencsés az a hadiözvegy, aki a lakásából egy-egy szobát tud albérlésre adni. Ki van azonban ilyen helyzetben? A házbér nem futja ki a hadiözvegy nyugdíjából és minden házbérnegyedkor adósságot kell csinálni. De meddig lehet ezt cselekedni? Ha nem lesz nagyobb a nyugdíjunk és nem tudjuk a lakbért fizetni, az utcára kerülünk. Minden értékesebb holminkat és nélkülözhető butorabunkát már eladtuk az évek folyamán.

Már nincs mit eladnunk, hogy kenyérré váltsunk. Le vagyunk rongyolva, kopottak vagyunk, koldusbotra jutottunk.

— Tizenkét év óta hiába hangoztatjuk jogos követeléseinket. Tizenkét év alatt milliók és milliárdok tiúntek el. Ezekből nemesak a hadiözvegyek nyugdíjügyét, hanem sok egyéb más sürgős ügyet is rendezni lehetett volna. A polgárság nyög a súlyos adók alatt és ezekből nem jut a hadiözvegyek részére semmi. Tizenkét év alatt nem tettek értünk és gyermekeinkért semmit. Könnyeinket nem törölték le szomorú arcunkról. Nyomasztó helyzetünk immár tetőfokát érte el. Azért mindnyájan segélyért kiáltunk!

Ezek a sorok mélyen megindítanak minden érző emberi szívet. Ugy látszik azonban, hogy a kormánykörök szívének helyén kődarab van. Az idézett panaszok azonban olyanok, hogy hallatukra azok a kőnek is meg kell lágyulnia. Vajjon megtörténik-e ez végre!

Elindult Angorába

de csak Temesvárig jutott mert az uton a vonaton ellopták a télikabátját bőröndjét, pénzét és utlevelét

Szvetli József hosszú éveken keresztül az aninai vasgyárban dolgozott. A Resica-műveknél folyó két balkezes vezetés következtében Aninán is nagy lett a munkanélküliség és sokad magával Szvetli József is elvesztette kenyerét. Majdnem egy esztendő óta élt családjával együtt a legnagyobb nyomorban és nélkülözésben. Mindennemű munkára jelentkezett és elment volna bárhová másfelé is, de nem volt szerencséje. Végre aztán rája is mosolygott a sors. Irt Angorába egy Schneider Antal nevű barátjának, aki három év előtt vándorolt ki Törökországba és ott az egyik gyárban előmunkás lett. Schneider Antal jó barátának bizonyult, mert szerzett munkát Szvetli Józsefnek is, sőt küldött neki ötezer lei előle-

get is utiköltségre. Szvetli József megszerezte az utlevelet, a bukaresti török követségen vizumoztatta azt és esütörtökön este gyalog indult el a hegyen keresztül Oravicára, hogy éjfélkor vonaton folytassa utját. Szerencsésen megérkezett Oravicára, csak nagyon fáradt volt. Örült, hogy a vonat indulásáig még egy órája van és beülhet az állomás vendéglőjébe. Jólesett a forró rumos tea, sőt megivott utána még kettőt. Aztán beszállott a vonatba. Jó melegre volt a vonat fűtve és a meleg mindegyre nagyobb lett. A téli kabátját levetette, fölakasztotta az ablak mellé, aztán a sarokban, ahol ült, hátradőlt és a következő pillanatban már aludt is. Egyszerre csak arra ébredt, hogy rázzák. Kinyitotta a szemét, látta, hogy

Aggkori panaszok?

Az öregség legfélrelehetőbb betegsége az érlemezésesedés, mely szív működési zavarokban, rövid, nehéz lélegzés, kimerültségben, emésztési zavarokban és magas vérnyomásban nyilvánul meg.

A Prof. dr. Páter-féle

ARTERIOSKLEROSIS ELLENI TEA

ezen beteg éget sikeresen visszafelteszi és a kellemetlen kísérőtüneteket megszünteti.

Ezt számos allomonygyógyászati bizonyítja:

Parauan hatását észleltem abban, hogy a nehéz légzés-em, köhögésem teljesen elmúlt és ismétnek hálá, jól érzem magam. H. Z. postabeszám.

M. óta az első megrendelést vettem, igazán hálásan ismerem el, hogy az időtől sokkal jobban érzem magam, min nek az azelőtti szédüléseim és szivrendellenességeim; minden ismerősöm azt állítja, hogy az időtől sokkal jobb a színelem. H. I. (Hódmezővásárhely).

A dr. Páter-féle sklerosis elleni tea egyenesen megfizethetetlen. Am. óta a sklerosis elleni teát iszom, betegségem nag. mértékben javult és nagyon jól ézem magam. Dr. H. H.

A Prof. Dr. Páter-féle gyógyteát minden gyógyszerárban és drogeriában kaphatók és utánvéttel mindenkor megrendelhető lerakatunktól: „CSILLAG”-gyógyszertár Brassó, Husza-nica 5. Vezér-épület I. Románia részére: STAMBUROdrófia, Bucaresti St. Zovitor 2.

már reggel van. A vasuti kocsiban rajta kívül már nem volt egyetlen utas. Egy vasutas rázta föl almból, aki rászólt, hogy Temesvárot van, szálljon le, mert a vonatot takarítani kell. Szvetli József föluggrott, de hiába kereste a téli kabátját és az ülés fölött a podgyásztartóban a kofferjét. Mindkettőt ellopták. Pedig a kabátban volt az utlevele és a pénze is. Hogy a lopás hol történt, utközben-e, vagy Temesvárott, azt a nyomozás lesz hivatva kideríteni. Szvetli József egyelőre nem folytathatja utját Angora felé. Temesvárot egyik ismerősénél busul és reménykedve várja, hogy a rendőrség csak előkeríti ellopott holmiját, legalább az utlevelét és a pénzét.

Megfenyegettek egy gyógyszerész, aki feljelentette cselédjét

Craciun Gyula józsefvárosi gyógyszerész feljelentést tett a rendőrségen Mingesz Erzsébet nevű cselédje ellen, aki meglopta. A cselédleány egy hónap előtt állott a gyógyszerész szolgálatába. Nehány nap múlva észrevették, hogy a lakásból különböző holmik eltűntek. Felelősségre vonták Mingesz Erzsébetet, aki a lopást beismerte, könyörgésére akkor azonban nem tettek feljelentést. Rövid idő múlva eltűnt Craciun Gyulánál értékes briliánsgyűrűje. A cselédleányra gyanakodva kikutatták Mingesz Erzsébet holmiját és akkor a gyűrűn kívül, az ágyban egy katonai szuronyra akadtak. Craciun Gyula most már megtette a feljelentést a tolvaj cseléd ellen. Ezzel az ügygel kapcsolatban Craciun Gyulát fenyegetés is érte. A gyógyszerésztárban megjelent ugyanis egy férfi és anélkül, hogy megnevezte volna magát, kijelentette, hogy a gyógyszerész jól tenné, ha ezt az ügyet a saját érdekében abbahagyná. Az idegen azután eltűnt. Craciun az ügyről jelentést tett a rendőrségen, amely megindította a vizsgálatot.

Szenzációs leltárárusítás!

Gyárosaink nálunk tárolt áruraktárait 30-60%-al újabban redukálták, hogy ellensúlyozzák a tisztviselőket ért súlyos áldozati adók redukciót.

Árkivonat:

Flanellek	23, 25, 29, 32, 45 lei
Kascha flanel, azelőtt 95, most	55
Ingzephretek	24, 26, 35
Klontok	65
Duplaszélés szöv. nőruhára 1/3 árban	55
Fertiszövetek 1/2 árban	165, 200, 250
Női kabátok 1/2 árban	175, 225, 260
Kész férfitolnyó 3000 lei helyett	950
Férfikabát 1/3 árban	550, 660, 800, 1200
Női kabátok 1/2 árban	650, 950, 1200
Ruhás-lymek 30 színben	58, 60
Crepe de chine minden színben	159, 165, 175
valódi B. S. A. áru, reklámár	135
Selyem Maroccoali Weni áru 1/2 ár	135
Kötöttáruk, pulóverek, szveterok, hűtőszőnyeg, keztyűk, zoknik 50% redukálva	95 leittől
Cca 1000 pár hűtőszőnyeg 1/2 árban	95 leittől

Erőd-utca 5

NÉPÁRUCSARNOK

Megkezdődik a nagy leépítés

Halálharang szólalt meg

a temesvári vasutigazgatóság tisztviselői és munkásai felett, akiknek soraik az elbocsátás kiméletlenül megritkítja

Régi bánási vasutasokat bocsátanak el

A vasutasok körében nagy a szomorúság, az elkeseredettség. Fülükben állandóan cseng a halálharang hangja, amelyet a rettegés kongat bennük, a rettegés, hogy minden pillanatban elveszthetik az állásukat. Tegnap megtörtént, hogy a temesvári vasuti műhelynek harminckét alkalmazottját bocsátották el. Ez azonban csak első jelensége a nagy leépítésnek. A vezérigazgatóság barátságos felszólítására, hogy az alkalmazottak lehetőleg maguk mondjanak le állásukról, természetesen egyetlen lemondás sem érkezett be. Erre válaszul maga a vezérigazgatóság fogja revideálni a tisztviselők státuszát és egyben a kisebb alkalmazottak táborát is és mindenütt megkezdődik a leépítés.

Tegnap megérkezett Temesvárra Stan Aurél, a bukaresti vezérigazgatóságának egyik osztályvezetője. Neki jutott feladat a nyaktíló szerepe a kisvasutasi egzisztenciák kivégzésénél.

Stan Aurél Temesvárra való megérkezése után nyomban megkezdte munkáját. Közölte az egyes osztályfőnökökkel, hogy sorban kíván velük tárgyalni és hozzák magukkal az alájuk tartozó tisztviselőket, altiszteket, szolgálók és munkások lajstromát is. Ez a tanácskozás, amely másfél napig fog tartani, már megkezdődött. Stan Aurél sorban informálódik, hogy minden egyes alkalmazott milyen munkakört tölt be és hogy azt nem lehetne-e egy másik alkalmazottra áthárítani és így az illetőt leépíteni. A tanácskozásról jegyzeteket készít magának. Ezek a jegyzetek tartalmazzák azoknak a neveit, akiket Stan jelentése alapján a vezérigazgatóság rendelkezésére le fognak építeni. Anynyi bizonyos, hogy a tömegesen leépítendőek mind kifizetésű alkalmazottak lesznek, akik családjaikkal együtt a legkétségbeesettebb helyzetbe kerülnek.

A temesvári kerületi vasutigazgatóság tisztviselői tegnap kapták meg a fizetésüket, amely január elsején esedékes volt. A kifizetés az áldozati adó miatt késett. Levonták az áldozati adót, a rendes adót, a nyugdíjat és egyéb más illetéket.

A levonások nem az áldozati adó levonása után megmaradt összegből történtek, hanem a százalékos levonások az egész bruttó járandóságából történtek.

Olyan vasuti tisztviselő, aki már husz éve áll a vasut szolgálatában és akinek nyolcezer lei fizetése van, alig kapott négyezer leinél többet. Ezeknek a tisztviselőknak husz éven keresztül kellett a vasutnál szolgálni, hogy elérjék ezt a fi-

zest, míg viszont olyanok, akiket Vidrighin Sztán volt vezérigazgató a mult esztendőben kinevezett, ugyanennyit kapnak. Mert bárha Vidrighin Sztán vezérigazgatónak is a leépítés volt az elve és le is építette számos régi vasutast, azért mégis eszközölt új kinevezéseket is. Így például a Resica-művek több nyugdíjas tisztviselőjét kinevezte a számosztályba és ugyanannyi fizetést adott nekik, mint a husz éves tisztviselőknak, vagyis nyolcezer leit havonta. Ezek az új vasutasok a fizetésükön kívül természetesen kapják a Resica-műveknél a nyugdíjat is.

Egyáltalán meg lehet állapítani, hogy a régi bánási vasutasok rovására mindig részesi-

tettek másokat kedvezményekben.

A régi királyságban és Bukovinában például szintén sok volt a vasuti altiszt és soraikat meg kellett ritkítani. Ezt úgy tették meg, hogy egy csomó mozdonyvezetőt, kalauzt, altiszteket, műhelymunkást idehozattak. Most aztán megállapították, hogy a temesvári vasutigazgatóságon is nagy a túlszűfoltás és Stan Aurél osztályfőnök eljött, hogy a szükséges rostálást elvégezze. Azonban nem az idegenből hozottakat rostálják meg, nem azokat küldik el, hanem az idevalókat. És ezért járnak most a szegény vasutasok kétségbeesetten és úgy vélik, hogy állandóan hallják a halálharang kongását.

Házbértartozás miatt

Winternitz Manó belvárosi divat árukereskedőt üzletéből kilakoltatták

A gazdasági válság ismét áldozatot szedett Temesvárott. Tegnap délután kilakoltatták Winternitz Manó tulajdonát képező divataru-kereskedést a Löffler-palotában bérelt üzlethelyiségéből és az üzletet lezárták. Winternitz Manó felévi házbérrrel tartozott és mivel azt többszöri felszólításra sem egyenlítette ki, Löffler Géza dr. ügyvéd, a Löffler A) palota gondnoka, kilakoltatási eljárást indított Winternitz ellen. A kilakoltatást a bíróság elrendelte és az jogerőre emelkedett. Tegnap délután megjelent R a c o v i t a végrehajtó és a bírói ítélet alapján eszközölte a kila-

kolatást. Az aruraktárt és az üzletberendezést azonban nem szállították el, mert arra Löffler Géza dr. a házbérbérlés fedezésére törvényes kezizálogjogot alkalmazott. Winternitz és a személyzet kénytelenek voltak az üzlethelyiséget elhagyni, amelyet a végrehajtó lezárt és a kulcsokat átadta Löffler ügyvédnek. Winternitz Manó egy év előtt fizetési zavarokba került és akkor kényszerre egyezséget kötött maga ellen, amelyhez a hitelezők hozzájárultak. A viszonyok rosszabbodásával Winternitz nem tudta tartani a felajánlott kvótákat, tegnap pedig megtörtént a kilakoltatás.

Kegyelmet kapott

a halálra ítélt Pintér András százados, akinek büntetését a kormányzó tegnap tíz évi börtönre változtatta át

Nagy megdöbbenést keltett mindenfelé a budapesti legfelső honvédbíróság ítélete, amely Pintér András százados halálbüntetését sújtotta. Pintér András százados a mult esztendőben Pesterzsébeten szerelmi féltékenységből támadt összeszólalkozás folyamán agyonlőtte elvált feleségének udvarlóját, Kiss Miklós őrnagyot, aztán pedig öngyilkosságot követett el. Kiss őrnagy azonnal meghalt, Pintér százados pedig több heti kórházi ápolás után fölgyógyult. A hadbíró-ság Pintér századost ezért tíz évi börtönre ítélte. Néhány nap előtt hirdette ki azután ítéletét a legfelső

honvédbíróság, amely Pintér András tettet közönséges gyilkosságnak minősítette és ezért a századosra kötélt általi halálbüntetést szabott ki. Pintér András érdekében széleskörű mozgalom indult meg. Az emberek mind mély sajnálattal értesültek a kemény ítéletről és tömegesen siettek aláírni a kegyelmi kérvényt, amelyet Pintér András barátai szerkesztettek meg s amelyben arra kéri Horthy Miklós kormányzót, gyakorolja kegyelmi jogát és hagyja meg Pintér András százados életét. Három nap alatt tizenötezer ember írta alá a kegyelmi kérvényt. Pesterzsébeten, ahol

Pintér igen népszerű volt, egyedül hétezer ember írta nevé a kérvény alá. Az aláírások között ott szerepel Radulescu Helén, Pintér András felesége is. Azonkívül külön kegyelmi kérvényt intézett a kormányzóhoz Pintér András anyja, továbbá a védője, valamint egy pesterzsébeti postaaltiszt, aki ablakából szemtanuja volt a drámának. A kormányzó tegnap délelőtt tizenegy órakor hallgatta meg a kabinetiroda főnökének jelentését és nyomban döntött is. A kormányzó kegyelmet gyakorolt és a halálbüntetést tíz évi börtönre változtatta át, vagyis az elsőfoku ítéletet tette jogerőssé. A kormányzó döntése mindenfelé megkönnyebbülést keltett.

Pintér Andrásal meg tegnap délen közölték a megkegyelmezést. Civil ruhában ment föl a fogház-irodába és nagyon meg volt törve. Mikor aztán tudtára adták neki a kegyelmet, annyira megrémült, hogy alig tudott szóhoz jutni és csak percek múlva kérte meg a hadbíró, hogy tolmácsolja háláját a kormányzónak. Nemsokára találkozott anyjával és bár tíz percig voltak együtt, egyikük sem szólt egy szót sem, hanem csak némán tartották egymást átölelve. Pintér ügyvédje az új bizonyítékok alapján perújítást kér.

Visszahelyezte

jogaikba a kommunista tanácsstagokat a központi bizottság is

A bukaresti központi revíziós bizottság tegnap hirdette ki a döntését a temesvári városi nagytanácsból kizárt tizenkét kommunista tanácsstag ügyében. Ismeretes, hogy hónapok előtt Balta Koriolán dr. a kommunista városatyák magatartása miatt érdemtelenései indítványt tett a kommunista városi tanácsosok ellen és a városi nagytanácsból való kizáratásukat indítványozta. A javallatot a nagytanács elfogadta és a kommunistákat kizárta. A kormányzó revíziós bizottsága, ahova az ügy felebezés folytán került, a városi nagytanács határozatát megváltoztatta, az érdemtelenégre vonatkozó határozatot megsemmisítette és kimondotta, hogy érdemtelenései csakis jogerős bírói ítélet alapján lehet megállapítani. A revíziós bizottság a kommunista városi tanácsosokat jogaiba visszahelyezte. A döntést a város a központi revíziós bizottsághoz megfelebezte, amely a temesvári bizottság döntését jóváhagyta és a kommunista városi tanácsosok mandátumait jogerősnek minősítette. Most már kétség nem merülhet fel az iránt, hogy a központi revíziós bizottság jóváhagyja a temesvári kormányzó revíziós bizottságának ama döntését is, amellyel az októberi városi tanácsülésen hozott határozatokat érvényteleneknek minősítette, mert a kommunisták azon az ülésen nem jelenhettek meg.

* Ha Temesvárra jön, kérje mindent az ingyenes tájékoztatót. (Căminătorul prin Timisoara.)

Ha Oradeara jön, lakjon a Metropol-szállodában

Kényelmes, olcsó, elsőrendű kiszolgálás. 100 minden komforttal berendezett újonnan átalakított szoba. Egy ágyas utcai szoba fűtés és világításal együtt 120 lei.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-
TER 4. SZÁM.

Telefon:
2-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 80, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

A „Helicon” Bányai Nyomda R.-T.
nyomása.

Világhírű szemorvos
halála az osztrák fővárosban

Bécsben hatvanöt éves korában meghalt Batthyány-Strattmann László herceg, a világhírű szemorvos. A herceg, aki a leggazdagabb magyar mánások és nagy hitbizomány ura volt, fiatal korában nagy hajlandóságot érzett az orvostudományok iránt és diplomát szerzett. A szemészet érdekelte és azért erre a szakra specializálta magát. Csudával határos műtetei olyan ismertté tették a nevét, hogy csakhamar az egész világból keresték föl a betegek. Mint dusszagdag ember több kórházat alapított, ahol a betegek ingyen kezelést kaptak, ő maga is a szembetegek százait operálta díjtalanul. Batthyány-Strattmann László herceg évek óta súlyos rákbetegségben szenvedett, de bár allandoan nagy fájdalmak voltak, emberbaráti munkáját emiatt soha nem szakította meg. Mindössze néhány napon keresztül volt ágyban fekvő beteg. Holttestét Németújvárra szállítják és a családi mauzóleumban helyezik örök nyugalomra. A hitbizományt László nevé legidősebb fia örökli.

A DÉLI HIRLAP legközelebbi száma a mai nemzeti ünnepre elrendelt munkaszünet miatt kedden korán reggel a rendes időben jelenik meg.

A japán herceg bukaresti látogatása. Takamucsi japán herceg és felesége megérkeztek Bukarestbe. Az állomáson a herceget, aki a japán császár öccse, Károly király, Ileana hercegnő fogadták. Az uralkodó igen szívélyesen üdvözölte japán vendégét. A herceg tegnap Miklós herceg kíséretében megtekintette a fővárost és koszorút helyezett az ismeretlen katona síremlékére.

TÜZIFA

legjobb minőségben
mélyen leszállított árbán
bárhova elszállítva, kapható
Weisz Ignác Fiai
fakereskedőknél. Timisoara Fabrica,
Meghosszabbított Távirada-utca.
Telefon 26.

Feltűnő látogatás
keretében tanácskozott Curfius az
angol külügyminiszterrel a német
követelésekről

Genfben tegnap délelőtt nagy meglepetést keltett, hogy Curfius német külügyminiszter meglátogatta Henderson angol külügyminisztert, a népszövetségi ülésszak elnökét. A látogatás kapcsolatos azokkal a német követelésekkel, amelyeket a németek a felszüléziai kisebbségellenes terror ügyében most szövegeznek és átnyújtanak a Népszövetségnek. A látogatáson szóba került a leszerelési konferencia egybehívása is.

Briand francia külügyminiszter éppen úgy folytatja zavartalanul tanácskozásait, mintha Párisban a Steeg-kormány nem mondott volna le. Mindenki csudálkozására Briand teljesen nyugodt és nem

tesz semmi előkészületet az elutazásra. A lezárult Páneurópa konferencia ügyében tanácskozik még egyes politikusokkal és a leszerelési konferenciáról tárgyal. Uglátszik, teljes bizonyosságra veszi, hogy az új francia kormánynak is ő lesz a külügyminisztere. Briand állítólag csak vasárnap utazik el — majdnem utolsónak az összes külügyminiszterek közül — Genfből.

A Népszövetségi Ligák Szövetségének tizenharmadik plenáris ülését 1931. májusában Budapesten fogják megtartani. A pontos dátumot később fogják meghatározni. Az ülésen részt vesz lord Cecil Robertson is.

— Mironescu a királynál. Mironescu miniszterelnök tegnap kihallgatáson jelent meg az uralkodónál, akinek újabb jelentést tett a bel- és külpolitikai helyzetéről.

— Maniu Nizza mellett üdül. Maniu Gyula volt miniszterelnök egy Nizza melletti üdülőhelyen tartózkodik. Maniu Gyula még néhány hétig marad ott, azután Rómába, majd Párisba utazik, hogy az ottani politikai körökkel felvegye az érintkezést. A pártvezért minden valószínűség szerint március első felében tér vissza az országba.

Szépségápolás!

Az összes teinthibák kikézelése. Legmodernebb arcmasszage, redők kisimítására különleges arcpakolás!

Szegő Bözsi, kozmetikus

Jenőherceg-ter 3. l. emelet.
Temesvári Hírlap felett.

— Személyazonossági — adó. A város végre megkapta az új személyazonossági igazolványokhoz szükséges nyomtatványokat. Az igazolványok kiállítását február elsején kezdik meg és minden igazolványért tíz leit kell fizetni. Az erre való hirdetményt a napokban fogják közzétenni.

— Hatásköri követelnek a kormányzók. A belügyminiszteriumban Mihale belügyminiszter elnökle mellett a tartományi kormányzók folytatták értekezletükön a közigazgatási törvény több fontos intézkedésének módosítására vonatkozó megbeszélést. Mindegyik kormányzó megvette észrevételeit és kifejtették, hogy a kormányzók hatáskörét törvényesen rendezzék.

— Temesvár egész zsidósága lázas érdeklődéssel tekint az Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség temesvári csoportjának ma, szombaton este félhét óra kor a belvárosi izr. hitközség disztermében rendezendő nagyszabású kultürestélye elé. A kultürest folyamán Fischer József dr. országgyűlési képviselő, Julian Silberbusch dr., Helfmann H. dr. (Jerusalem) és Nobel Sándor dr. előadást tartanak a Palesztina-politika, valamint az országépítési munka aktuális problémáiról. A kultürestélyre belépődij nincsen. az érdeklődőket ezuton tisztelettel meghívja az elnökség.

— A temesvári műegyetem előadás-sorozatában január 25-én, vasárnap délelőtt féltizenegy órakor a Tiszti Kaszinó nagytermében Duica Gh. Bogdan kolozsvári egyetemi tanár tart előadást Ausztria-Magyarország nemzetiségei lázadása címmel. Ugyancsak a műegyetem rendezésében tart előadást január 27-én délután hat óra kor a műegyetem új épületének dísztermében Protopopescu János mérnök, műegyetemi tanár. Előadásának címe A mi hegyeink. Az előadásokra belépődij nincsen.

* A Palace-kávéház új attrakciója. Ismét igen érdekes attrakciója van a Palace-kávéháznak. Az európaszerte ismert ukrainai kózáktáncosport eredeti néptáncokat mutat be élethű kosztümböknél és megfelelő zenekísérettel. Az ukrainai kózáktáncosport, amely különböző szerződéses kötelezettségei folytán csak pár napig maradhat Temesvárott, legutóbb Prágában az Alhambra-mulatóban vendégszerepelt óriási sikerrel.

Sok évi praxis és legmodernebb módszerek
B. Roth Olga
Kozmetikus
(Deutsches Haus, Szé. György-
tér sarkán) Minden szépség-
hibát eredményesen eltá-
volítja. Egyéni arcpakolás

Tökés Anna férjhez ment. Budapesten tegnap férjhez ment Tökés Anna, az ismert színésznő. Tökés Anna valamikor Kolozsvárott, Temesvárott, majd Aradon volt kezdő színésznő. Aradról került föl Budapestre, ahol nemsokára leszerződötték a Nemzeti Színházhoz. Férje Temesváry Ernő dr. operatőr-főorvos. A menyasszony tanuja Herczeg Ferenc, a neves író volt, a vőlegényé pedig Galian Frigyes.

Táncos teadélután a Hotel Ferdinándban. A Wize hó 25-én, vasárnap délután, a Hotel Ferdinánd téli kertjében 5 órai kezdettel táncos egybekötött teadélután rendez. A háziasszonyok tisztét ezuttal dr. Weilné és dr. Molnárné látják el. A zenét a közkezdvelt Banking Jazz szolgáltatja. Belépődij nincsen. Teajegy kötelező. Vendégeket szívesen lát a rendezőség.

KISAJÁJTITASI VISSZARLESEK.

A kamara tegnapi ülésén Gherman szocialista képviselő a nyugdíjintézetnél előfordult szabálytalanságokat tette szóvá. Mireseu szocialista követelte, hogy a vasuti tisztviselőktől ne vonjanak le áldozati adót, mivel nem köztisztviselők. Leon lupista a esernovici nyugdíjasok panaszait tette szóvá. A kamara azután ratifikálta a román-holland kereskedelmi szerződést. A szenátusban Belciu hosszabb beszédben a kisebbségi földbirtokok kisajátítása körül történt visszaéléseket tette szóvá. Azután több kereskedelmi egyezményt szavazott meg a szenátus, köztük az ideiglenes német-román kereskedelmi szerződést is. Az elnök azután bejelentette, hogy az időközi választásokra való tekintettel a szenátus üléseit február 3-ig elnapolja.

— A Temesvári Magyar Nögyélet január 25-én, vasárnap délután 6 óra kor saját klubhelyiségében, a Magyar Házban tagjai számára belépődij nélküli teadélután rendez. Vendégeket szívesen látnak.

Gyermekkoscsikat
veszünk

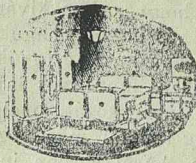
használt, jó állapotban levőket.
Bővebbet: GRAND BAZÁR
Temesvár Gyárvaros, Fő-u 24.

Már 250 leifért

kaphat nálunk
1 méter jó tűzifát.

SALAMON si Comp.

tűzelőanyag-kereskedése, Józsefváros
Pályaudvar-sor, a Gorove-utccal szem-
ben. Telefon 12-53



Modern
hálószobák
és ebédlők
nemesfából és
elszöndü ki-
vitelben

SIEBOLD bútorgyárában

TEMESVÁR-GYÁRV., Távirada-u. 19
Telefon 699 Telefon 699

Az ismert jó minőségű

Antracit-Brikett

ismét kapható.

Kocsz, tűzifa, szalonszén

a legelőnyösebb árban házhoz
szállítja

Vas és Társa

IV., Begajobbsor 17

Telefon 13-01



Félrevezeti önt akkor, ha „OLLA” helyett silány utánzatokat ajánlanak. Ne tegye kockára egészségét, kérje Ön is kimondottan az évtizedek óta elismert és legjobbnak bevált „OLLA”-teredeti csomagolásban.

Kaphatós a következő fűszerüzletekben:
Józsefváros: Jenczer Péter, Pályaudvar-sor
Adler Viktor, Zöldpázsit-utca
Kacska Miklós, Kossuth L.-u.
Marganics Vladimir, Uri-utca
Belváros: Uditzky Péter, Dom-ter
Wallisch Janos, Szerb-utca

Kérje mindenütt a hírneves
Strasser J. és Társa Halsaláta (ruszli)
nagyváradi halkonzervgyár
kiváló gyartmányait!
kiútja már 32 lei

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Schön Agnes, Stanculescu Erzsébet, Stuhlmüller Anna, Adam Elvira, Szabó Károly, Kutsal Raimund, Kutsal Miklós. Meghaltak: Matheisz Teréz 65, Paksi Juliána 72, Kiefer Franciska 79 éves, Kutsal Raimund 2 napos, Kutsal Miklós 2 napos, Stimpel György 22, Smeu János 44, Vidai Kornélia 72 éves és Stanculescu Erzsébet 2 napos korában.

— Erdélyi Helikon. Az Erdélyi Helikon folyóirat most lépett negyedik évfolyamába és ennek első számát a legifjabb írói nemzedéknek szenteli. Egy osumó friss nevet találunk ebben a számban versek és novellák fölött, amelyeknek elolvasása után bizonyosak vagyunk, hogy ezeket a neveket sikerekkel kapcsolatosan fogják még emlegetni. Érdekes ezenkívül a mai fiatalság utjáról szóló cikksorozat, amely egymásután ismerteti a francia, a német, az olasz, a svéd, norvég, finn, román — Rebreaun Liviusz cikke —, a jugoszláv és a magyar egyetemi ifjúság életét és célkitűzéseit. Azonkívül az Erdélyi Helikon új számban gazdag művészeti és irodalmi krónikát is találunk. Mutatványszámot kérésre küld a kiadóhivatal, Cluj, Str. Bratianu 22.

* Elhízott egyéneknek a természetes „Ferenc József” keserűvízkúra hatalmasan előmozdítja a bélműködést, a testet könnyeddé teszi s tiszta fejet és nyugodt alvást teremt. Az orvosi szakirodalom kimutatja, hogy a Ferenc József víz a máj és a végbél felé irányuló vértóvulásoknál, valamint aranyérménél és prostatabajoknál is áldásos hatást fejt ki. A Ferenc József keserűvíz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Kisiklott tehervonat. Tegnap reggel az 1428. számú tehervonat, amely Karánsebesről Orsova felé indult, Toplec állomás közelében az egyik kocsi kerékabroncsának törése következtében kisklott. A szerencsétlenség színhelyére Orsováról azonnal munkásokat küldtek a helyszínére, akiknek sikerült a sérült kocsit eltávolítani a pályáról, mire a tehervonat folytathatta útját. A kiskilás következtében a tegnap délben Temesvárra érkezett Simplon-vonatnak másfél órási késése volt.

Tűzfát, kokszot, faszenet, kőszent, brikettet

lól és olcsón vásárolhat

Steiner Sándor

tűzelőanyag-kereskedésében
Erzsébetváros, Hunyadi-ut 50.

Telefon 10-12

Telefon 10-12

— Leégett törvényszéki épület. A jugoszláviai Prizrendben, amelynek jelenlegi neve Prisztina, leégett a törvényszéki épület. A tűz eddig ismeretlen okból éjszaka keletkezett és olyan hamar terjedt, hogy mire észrevették, már az egész épület lángban állott. A tűzoltóság munkája a szomszédos épületek megmentésére volt kénytelen szorítkozni. A törvényszék elhelyezésére kénytelenek ideiglenes helyiségről gondoskodni és addig is az összes tárgyalásokat elnapolták. A bíróság munkáját megnehezíti az a körülmény is, hogy rengeteg irat is a lángok martaléka lett.

Páholyból nézi

Briand a francia kormányválságot és nem hajlandó az elnök hívására hazasietni

Franciaország kormánya, amelynek Steeg volt a miniszterelnöke, rövid néhány heti tengődés után megbukott. A Tardieu-kormány ismeretes bukása után különböző kísérletek történtek kormányalakításra és azok sikertelensége után Steeg szenátor vállalkozott a kormányalakításra. Előrelátható volt azonban, hogy ennek a kormánynak nem lesz hosszú élete, mert mindössze egy szavazattöbbsége volt. Most aztán a kamarában tíz szavazattöbbséggel leszavazták a kormányt, amely erre beadt lemondását. Doumergue elnök el fogadta Steeg lemondását és megbízta, hogy az új kormány kinevezéséig vezesse az ügyeket. A mai körülmények között a mostani kamara összetétel mellett a baloldali republikánus koalíció lehetetlen. Vagy egy középpárti koalíció alakul, vagy pedig vissza kell térnie Tardieu régi többségének. A legkomolyabb kormányelnökjelöltek La-

vale szenátor és Flandin, a Tardieu-kormány volt kereskedelemügyi minisztere, akik mindketten Tardieunak falaznának. Doumergue elnök már tegnap kezdte meg a kabinetalakítással kapcsolatosan a kihallgatásokat. A sajtó nem nagy sajnálkozással bucsuztatja Steeget és kormányát. Valamennyi újság azt írja, hogy Tardieunak van legtöbb esélye a kormányalakításra. Tegnap éjjel Doumergue elnök személyesen telefonált Genfben Briandnak és Párisba hívta. Briand azonban arra való hivatalozással, hogy még fontos tárgyalásai vannak, udvariasan elhárította magától a meghívást. Francia politikai körökben azt hiszik, hogy Briandot akarják megnyerni kormányalakításra, erre azonban Briand nem vállalkozik, mert nem akar hamarosan megbukni. Az új kormányban mindössze külügyminiszter akar lenni.

— Ismét kifosztottak egy pénzszekrényt. Párisban tegnap éjszaka a szövőgyár irodájában betörők jártak és a pénzszekrényből huszezer pengőt loptak. A betörők részletesen megszerették maguknak a vezérlőjárat kulcsát és azon keresztül hatoltak be az épületbe és távoztak onnan. A kasszában tartott pénzhez nem a pénzszekrény megfúrása után jutottak, hanem felcsiszolták a páncélajtót.

Bukaresti megbízások, külföldi utlevélek meghosszabbítása, vizumok, vasúti bérletek, olcsó és gyors beszerzése.
HERZL Kurier iroda, Timisoara,
IV, Bem-utca 28. 356
Naponta kurier járát!

— Halálozás. Dettán rövid szenvedés után meghalt Prochaska Hugó földművelő ötvenhárom éves korában. Igazi szakember volt, akinek mintagazdaságát széles földön ismerték. Halálát felesége, született Berecz Izabella, fia, ifjabb Prochaska Hugó, leánya Mici, férjhezett Schéirich Tiivadarné, azonkívül nagy rokonság gyászolja. Temetése ma délután megy végbe Dettán.

— Sulyos baleset. Tegnap este a Hunyadi-uton levő Mária szobornál sulyosabb kimenetelű baleset történt. Strausz Albert, hatvannyolc éves, Ormos-utca 10 szám alatt lakó nyugdíjas, az utca egyik oldaláról a másik oldalra akart átmenni. Éppen a kocsit közepén haladt, mikor egy tehervozat elütötte. A szerencsétlen ember a kerek alá került, melyek a jobb lábát két helyen eltörték. A mentők a Bega-szombatóriumba szállították.

Ismerje meg embertársait!
Néhány sor írásból mindent megmond Önnek

PYTHIA
pszichografológus

Fogad: 11—1 és 4—7

között. Belváros, Ferenc József-u. 3. (Városház-u. sarok) I. em. 8. Lépcsőházi bejárat.

Vidékire levélválasz.

A KÖNYÖRTELEN HITELEZŐ. Washingtoni jelentés szerint az amerikai kormány felhivatalosan kijelentette, hogy a háborús adósságok törlesztéséről, vagy pedig leszállításáról szó sem lehet. Ez a kijelentés Európában bizonyára nagy csalódást fog kelteni.

— Időjárás. A meteorológiai intézet jelenti: Nyugat felől enyhülési hajlandóság, egy-két nap mulva kisebb lecsapódások.

— A temesvári egyházmegye sematizmusa. Tegnap hagyta el a sajtót a temesvári római katolikus egyházmegye új sematizmusa. A sematizmus felsorolja az egyházmegye kerületében élő összes papi személyeket és azok személyi adatait. Megtudjuk a sematizmusból, hogy az egyházmegye területén 462.402 katolikus él, amelyeket nyolc főesperesség, tizenhat esperesség, százhatvanegy plébánia és hatszázhatvanegy fiókplébánia igazgat.

Kérjen mindenütt

KRAYER
cipőkrém

— Meghalt Anna Pavlovna. Hágában tegnap meghalt Anna Pavlovna, a világhírű orosz táncosnő. Anna Pavlovna, mint jelentették, a napokban könnyebben meghült, a meghülésből influenza, majd tüdőgyulladás lett, amely a művésznőt most megölte.

— Örült a villamoson. Budapesten tegnap a Berli-ni-téren egy robogó és zsúfolt villamoskocsiban felugrott egy fiatalember és torkszakadtából kiabált: En vagyok Puskás Vilmos, a Kinizsi-utcai álarcos bandita! A kocsiban nagy riadalom támadt és sokan a mozgó kocsiról akartak leugrani. A kocsit megállították, a kiálló fiatalembert átadták a rendőrnek, aki a kapitányságra kísérte. Ott a rendőr orvos megvizsgálta és megállapította, hogy az illető veszedelmes örült. Nevét nem tudják, mert semmiféle igazoló írást nem találtak nála.

Csendőrszurony

között figyelik a Zsilvölgyi munkásságot

A Zsil-völgyben hetek óta a helyzet tarthatatlan. A munkások és bányatulajdonosok közötti differenciákat, amelyeket a bérredukció miatt támadtak, még mindig nincsenek elintézve. Ebben az ügyben Bukarestben több tanácskozás volt már, azonban eddig még nincsen ennek sok eredménye. A legutóbbi tárgyaláson Hatiegan munkaügyi miniszter az elintézést erre a hétre ígerte. A munkásoknak nagyobb küldöttsége érkezett a fővárosba és felkereste Hatiegan minisztert, akitől megkérdezte, hogy az elintézés miért késik. A miniszter kijelentette, hogy ennek az állam vasutak igazgatósága az oka, mert ennek ülést kellett volna tartani, hogy nagyobb szénrendelést eszközöljön, az ülés azonban eddig nem volt megtartható. A Zsilvölgyben a hangulat igen elkeseredett. Naponta érkeznek katonai és csendőri csapatok, amelyek figyelik a munkásság minden megmozdulását, hogy szükség esetén közbelépjenek.

Színház

Szombaton este Lehár Ferenc hatalmas operettje, a Cigányszerelem gyönyörű melódiai térnek újra visszaszá, hogy sokak szívébe visszaidézzék a boldog multat, amikor senkinek sem jutott eszébe, hogy drága a színház és amikor mindenki Körösházy Ilonával énekelte az operett slágerszárait. Most már csak a közönségen mulik, hogy a színházban nincsenek előadások legyenek, hanem visszatérjen a békebeli, igazi jó hangulat is.

János vitéz. Tekintettel arra, hogy sokan nem nézheték meg a János vitéz legutóbbi előadását, vasárnap délelőtt féltizenegy órakor matiné-helyárrakkal megismétlik Bakonyi-Kacsóh örökszép zenéjű daljátékát, a János vitéz.

Hétfőn este a Csodabár kerül felújításra a premier szereposztásában. A Csodabár hétfőn, kedden és szerdán este mozihelyárrakkal kerül színre.

Sarkadi Aladár Temesvárott. A temesvári magyar színház jövőheti műsorának szenációját Sarkadi Aladár vendégszereplése képezi. A budapesti Vigaszínház első komikusának jelenleg Romániában történő vendégszereplését felhasználva, négy este-re sikerült őt a temesvári színház részére megnyerni. Csütörtöktől négy estén át vendége lesz a temesvári színháznak, legkiválóbb szerepeit és két rendkívüli újdonságot játszik el Budapesten dégelgetett kedvence. Csütörtökön este a Félémelet balra című francia bohózatban lép fel. A Sarkadi-esték jegyei vasárnaptól kezdve kaphatók.

Heti műsor.

Szombat délután négy órakor: Az utolsó Verebly leány.

Szombat este félkilenc órakor Cigányszerelem.

Vasárnap délelőtt féltizenegy órakor: János vitéz. (Matiné-helyárrakkal.) Vasárnap délután négy órakor: Huszárfogas.

Vasárnap este félkilenc órakor: Cigányszerelem.

Hétfő este félkilenc órakor: Csodabár.

— A Bányási Magyar Közművelődési Egyesület — mint már egy alkalommal megirtuk — tervbe vette, hogy a Magyar Házban rendszeres ismertető előadásokat rendez. Ezeknek előkészítése most van folyamatban és február közepétől kezdve az előadások megindulnak. Az előadások a művészetek, az irodalom, a technika és a tudományok köréből kerülnek ki. Minden ilyen előadás után kedélyes összejövetel következik vidám műsorral és táncgal.

— Elhalasztott műkedvelői előadás. A Magyar Párt Bessenyei-telepi tagozatának műkedvelői gárdája által mára tervezett műkedvelői előadás és táncmulatság közbejött akadályok miatt elmarad.

Nem minden cipőpaszta „Pyram-paszta”

— Kemény választási harc Krassóban. Krassó megyében január 29-én választják meg az új szenátort a nyáron elhalt Coterla János helyére. A mandatumért eredetileg három párt viaskodott: a nemzeti parasztpárt, a néppárt és a liberálisok georgista frakciója. A georgisták azonban belátták, hogy kevés esélyük van és visszaléptek. A nemzeti parasztpárt szenátorjelöltje Dobrescu Aurél dr., akinek támogatására vasárnap Manoilescu miniszter Oravicán részt vesz egy népgyűlésen, a néppártiak jelöltje pedig Teicu János dr. volt prefektus, akinek érdekében a múlt héten Goga Oktávián volt miniszter Oravicán és Resicán járt. A nemzeti parasztpárt és a néppárt között Resicán nagy vetélkedés folyik. Az elmúlt éjjel a néppártiak telegrasztották a várost plakátjaikkal, másnap délelőtt pedig a nemzeti pártiak jöttek falragaszokkal. A néppárt vasárnap Resicán nagy népgyűlést tart, amelyre Temesvárról is utaznak le szónokok.

Takács József
uriszabó
Budapest
IV., Városház-u. 16.

* Ornstein Sándor dr. bőrgyógyász, urológus és kozmetikus szakorvos, a bécsi I. bőrgyógyászati klinika volt osztályvezető orvosa, külföldről visszaérkezett és ismét rendel 10–11 és 3–5 óráig. Temesvár III., Str. T. Laureanu (Posta-utca) 11, Küttl-tér mellett. Kozmetikai operációk, arcdiatermia és besugárzás, viszerék eltávolítása.

— A Mosse-vállalat romániai sajtókatalógusa. Most hagyta el sajtót a Mosse Rudolf hirdetési vállalat hetedik román sajtókatalógusa. A katalógus bevezető soraiiban tájékoztató képet nyújt az ország legnagyobb hirdetési vállalatának, a Mosse részvénytársaságának tevékenységéről. A Mosse vállalat 1930-ban is kiterjesztette működési körét, újabb üzletágakat szervezett meg és Nagyszebenben, Ploestiben, valamint Campinában irodákat létesített. Amit a Mosse vállalat végez, az alkotó munka és ez a munka bizonyítja a hirdetés és reklámozás elsőrangú fontosságát. A katalógus bő utmutatást ad a reklámozás módjairól. A katalógus további részében szemléltetően mutatja be az ország sajtóviszonyait.

Kinevezték Vidrighin utódát

Jonescu tábornok személyében, aki az Averescu-kormány alatt már egy ízben az államasutak élén állott

Vidrighin Sztán lemondásával megüresedett államvasuti vezérigazgatói állást, amely annyi vitára adott alkalmat és amely már-már szakadáshoz vezetett a kormánypartban, tegnap betöltötték. A nemzeti parasztpárt megállapította, hogy erre az állásra ninesen jelöltje, mivel Hoiescu mérnök, moldvai tartományi kormányzó, ennek az állásnak elfogadását a leg határozottabban elhárította magától. Tegnap délelőtt Bukarestben már határozotlan tudták, hogy a kormány a vasuti vezérigazgatói állásra Jonescu tábornokot ajánlja. Tegnap délelőtt Raducanu közlekedésügyi miniszter kihallgatáson jelent meg az uralkodónál és ez alkalommal aláírás végett előterjesztette Jonescu tábornok kinevezését. A király az előterjesztést el-

fogadta és kinevezte az új vasuti vezérigazgatót. A kinevezés a mai ünnepre való tekintettel csak a jövő hét elején jelenik meg a hivatalos lapban. Jonescu tábornok a második Averescu-kormány idején mint pártember egy ízben már a vasutak élén volt és úgy tudják, hogy politikailag még ma is szoros összeköttetések fűzik Averescu pártjához. Az új vasuti vezérigazgató a jövő héten foglalja el állását. Tegnap délelőtt különben az uralkodó aláírta Mavrodí Sándornak, a Viitorul főszerkesztőjének a bukaresti Nemzeti Színház igazgatójává történt kinevezését is. Ez a kinevezés különböző megjegyzésekre adott alkalmat, mert Mavrodí jelentős tagja a liberális párt-nak.

— A temesvári antialkoholista otthonban. Belváros, Hunyadi-utca 7. szám első emelet, ma, szombaton és vasárnap délután táncgal egybekötött teadélután rendeznek. Vasárnap délután az antialkoholista otthon műkedvelői színrehozzák a Szenvedély című négy felvonásos drámát. Az előadás délután három órákor kezdődik. Belépődíj nincs, husz leies teajegy megváltása kötelező.

* Virgil J. Dogariu ügyvédi irodáját Liget-ut 2., Timisiana-palota II. em. 9. sz. alatt nyitotta meg. Telefon 8-40.

— Gyimesi vadvirág. Blaha Lujza emlékére vasárnap, január huszonötödikén a gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület színpadja a Gyimesi vadvirág című népszínművet. A népszínmű főszereplőit Képes Gaby, Cziáky Babi és Ragányi Vica alakítják. A többi szerepet Rittinger Imre, Degrell Anci, Scholtz Adri, Koch Elza, Virág István, Péter János, Mann Aurél, Pejacsovits István, Kalmár József és Eggerer Frigyes játsszák. Az előadást Dálnoky István rendező konferánsza vezeti be.

Mozi

Paramount-parádé

A Capitol-mozi új revüfilmje

A belvárosi Capitol-moziban tegnap mutatták be a Paramount-parádé című beszédes, énekes, zenés s táncos nagy revüfilmet. A rendezés minden raffineriája és a hiálitás minden pazarsága mind együtt van ebben a hagosfilmben. Három rendezője is van a filmnek, közte a magyar Lubitsch. Találó a film címe, mert amit a mozivászon látnunk és vele együtt hallunk, az parádéja a Paramount-vállalatnak, amely minden neves művészt és művésznőt felvonultatja ebben a filmben. A Paramount-parádé hétfőig marad műsoron, amikor helyébe kedden egy T a u b e r-film kerül bemutatásra a Capitolban. A Paramount-parádé pedig kedden két napi vendégszereplésre átvándorol a gyárvárosi Appolló-moziba, ahol ma mutatják be Petrovich Iván első beszélő filmjét, Páris királyát, amely hétfő estig marad műsoron.

Mozi műsora.

Szombat.

Forum: A kergőkirály. (Beszélő film.)

Belvárosi mozi: Paramount parádé. (Beszélő film.)

Gyárvárosi mozi: A floridai szüsz. (Beszélő film.)

Erzsébetvárosi mozi: Pompeji utolsó napjai.

Mehalai mozi: Hivatlan vendég.

Vasárnap.

Forum: A kergőkirály. (Beszélő film.)

Belvárosi mozi: Paramount parádé. (Beszélő film.)

Gyárvárosi mozi: Páris királya. (Beszélő film.)

Erzsébetvárosi mozi: Pompeji utolsó napjai.

Mehalai mozi: Hivatlan vendég.

Hétfő.

Forum: A kergőkirály. (Beszélő film.)

Belvárosi mozi: Paramount parádé. (Beszélő film.)

Gyárvárosi mozi: Páris királya. (Beszélő film.)

Erzsébetvárosi mozi: Ninesen előadás.

Mehalai mozi: Ninesen előadás.

F. hó 24. szombaton nyílik meg a Jenő-hegy-tér és Városház-utca sarkán (Hitelbank-palotában) a

„Jobb mint otthon”

alkoholmentes

étkezde és buffet

4 fogásos ebéd menü kenyérrel 24 lei

Reggeli kávé, csokoládé vagy tea süteménnyel 8

Tízórai különlegességek 8

Legyen vendégünk egy izelítő próbára!

Abonoma 1200 lei

A

Forgács-terem

olcsón kiadó, bálók, estélyek műkedvelő előadások, gyűlések részére. Délután 600 lei, este 1500 lei fűtés és világítással együtt. Felvilágosítást IV. Bem utca 31. alatt. Telefon 8-5.

100

felnőtt és gyermek szereplő

Karácsonyi álm

Balet

Február elseién, este 8 órákor és másnap délután 5 órákor a Városi Színházban

Rendezi a temesvári katolikus nőegylet a táncokat betanítja: A. JAKABFFY Baby

Jegyek elővételben a Jakabffy tanciskolában (Kossuth Lajos u 31) délután 4–6 között és január 30-tól kezdve a színházi pénztárnál.

Rádió

Szombat. (Január 24.) Budapest.

9 óra 15: A rádiónégyes hangversenye. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: A Mándits szalonzenekar hangversenye. 5 óra: Előadás. 5 óra 25: Gramofonzene. 6 óra 30: Rádióposta. 7 óra 15: Az első honvédegyezred zenekarának hangversenye. 8 óra 30: Antalffy Zsüros Dezső orgonaművész hangversenye Martin Anna (ének) közreműködésével, utána Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye a Metropole kávéházól. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Román zene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Román est. 8 óra 45: Énekhangverseny. 9 óra 15: Hegedűhangverseny. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Déli hangverseny. 3 óra 25: Gramofonzene. 5 óra 15: Kamarazene. 7 óra 35: Alten Bella operaénekesnő dal-estje. 8 óra: Strindberg Kristina királynő című drámájának előadása.

Galvani-batéria

sa. 10 óra 25: Bauer Emil és zenekarának hangversenye. **Belgrád.** 11 óra 25: Gramofonzene. 12 óra 35: Déli hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Délutáni hangverseny. 6 óra: **Jazz-band.** 8 óra: A belgrádi Nemzeti színház operaelőadásának közvetítése, majd jazz-band. **Langenberg.** 7 óra 30: A varázsfuvola című daljáték közvetítése Berlinből. Utána szórakoztató és tánczene. 12 óra: **Jazz-band.** **Laiibach.** 6 óra 30: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Népdalok. 10 óra: Könnyű zene. **Leipzig.** 8 óra 30: Tánczene. **Milánó.** 7 óra 30: Tarka hangverseny. 8 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 45: Operett-előadás. Utána könnyű zene. **Morva-Ostrava.** 6 óra 20: Fuvószenekar hangversenye. 10 óra 25: Szórakoztató és tánczene. **Prága.** 6 óra 25: Vig dalok. 8 óra: Kedélyes est. 9 óra 30: **Jazz-zene** két zongorán. **Róma.** 5 óra: Könnyű zene. 9 óra: Operaelőadás. **Strassburg.** 4 óra 45: Tánczene. 5 óra 45: Gramofonzene. 7 óra 15: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 11 óra 30: Tánczene. **Varsó.** 7 óra 25: Gramofonzene. 8 óra 30: Könnyű zene. 11 óra: Tánczene.

Gif-accumulator

Vasárnap. (Január 25.) Budapest. 10 óra: Egyházi zene és szentbeszéd az Egyetemi templomból. 11 óra 15: Evangélikus istentisztelet, utána az operaház zenekarának hangversenye Farkas Sándor operanékes közreműködésével. 2 óra: Gramofonzene. 4 óra: Rádió szabadegetem. 5 óra 10: Könnyű zene. 6 óra 50: Felolvasás. 7 óra 30: Humoros est. 9 óra 30: Zsámboky A. eselóművész hangversenye, majd Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye. **Bukarest.** 10 óra 45: Egyházi zene. 11 óra: Zenekari hangverseny. 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Kabaré. **Bécs.** 11 óra 5: A bécsi szimfonikusok hangversenye Kiurina Berta kamaranékesnő közreműködésével. 1 óra 5: Gramofonzene. 3 óra 5: Délutáni hangverseny. 5 óra 30: Haydn vonósnegyesek. 7 óra 30: Sporthirek. 10 óra 30: Zenekari hangverseny. **Belgrád.** 11 óra: Gramofonzene. 12

óra 30: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 6 óra: Jugoszláv dalok. 7 óra 30: Vonósnegyes hangversenye. 9 óra 30: Tarka hangverseny. 9 óra 50: Énekhangverseny. 10 óra 20: Gramofonzene. 10 óra 50: Kávéházi zene. **Langenberg.** 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 8 óra: Népszerű hangverseny. Utána szórakoztató és tánczene. **Laiibach.** 4 óra 30: Könnyű zene. 8 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra: Könnyű zene. **Leipzig.** 6 óra 35: Citerahangverseny. 8 óra: Esti hangverseny. 9 óra 50: Előadás, majd tánczene. **Milánó.** 5 óra: Tánczene. 7 óra 30: Tarka hangverseny. 9 óra: Operaelőadás. **Morva-Ostrava.** 10 óra 20: Könnyű zene. **München.** 8 óra 10: Zenekari hangverseny. Utána tánczene. **Prága.** 7 óra 35: Saxophonszólók, 8 óra: A cseh filharmonikusok hangversenye. **Róma.** 5 óra: Szimfonikus hangverseny. 9 óra: Énekhangverseny. **Strassburg.** 7 óra 15: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Elszászi est. 11 óra 30: Tánczene. **Stuttgart.** 8 óra 30: Fuvószenekar hangversenye. 9 óra 30: Klasszikus zene. 12 óra: Gramofonzene. **Toulouse.** 7 óra 20: Szimfonikus hangverseny. 8 óra: Dalok. 8 óra 45: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Esti hangverseny. 12 óra: Katonazene. 12 óra 30: Operetttrészetek. **Varsó.** 8 óra 30: Népszerű hangverseny. 10 óra 15: Dalest. 11 óra: Tánczene.

Hétfő. (Január 26.) Budapest. 9 óra 15: A Postászenekar hangversenye. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra 30: Cselényi József magyar népdalokat énekel Bura Sándor cigányzenekarának kísérete mellett. 7 óra 40: A Mándits szalonzenekar hang-

versenye. 8 óra 30: Prága közvetítése, majd Szabó-Guy jazz-zenekarának hangversenye a Gellért szállóból. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Zenekari hangverseny. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Hegedűhangverseny. 8 óra 45: Fuvola szóló. 9 óra 15: Kamarazene. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 3 óra 20: Délutáni hangverseny. 7 óra 35: Liszt Ferenc hangverseny. 8 óra 30: Európai hangverseny közvetítése Prágából. 10 óra 10: Machó Gusztáv zenekarának hangversenye. **Belgrád.** 11 óra 25: Gramofonzene. 12 óra 45: Déli hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra 30: Nemzeti dalok. 6 óra: Esti hangverseny. 8 óra: Népdalok. 8 óra 30: Prága közvetítése. 10 óra 20: Operetttrészetek. **Leipzig.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra 40: Énekhangverseny, utána tánczene. **Langenberg.** 8 óra 45: Schrammelzenekar hangversenye, majd tánczene. **Milánó.** 5 óra: Gramofonzene. 7 óra 20: Tarka hangverseny. 9 óra: Reklám hangverseny. 10 óra: Vigjáték, majd könnyű zene. **Morva-Ostrava.** 6 óra 35: Esti hangverseny. 10 óra 20: Szórakoztató zene. **Pozsony.** 5 óra 30: Opera áriák. 5 óra 55: Kamarazene. **Prága.** 7 óra 50: Európa hangverseny a morva néptanítók dalárdájának közreműködésével. **Róma.** 5 óra 30: Zongorahangverseny. 8 óra 40: Könnyű zene. **Strassburg.** 7 óra 15: Gramofonzene. 7 óra 30: Esti hangverseny. 8 óra 30: Szórakoztató zene. **Toulouse.** 7 óra 15: Tánczene. 8 óra 45: Havai gitár. 9 óra 15: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Dalok. 10 óra: Kávéházi zene. 12 óra 30: Tánczene. **Varsó.** 7 óra 25: Gramofonzene. 10 óra 15: Gramofonzene. 11 óra: Tánczene.

Közgazdaság

Kétszeresére emelték fel az ökrök, tehének, bivalyok, sertések és a vágott hus kiviteli illetékét

A minisztertanács legutóbbi ülésén 1931 január huszonkettedikétől kezdve váratlan intézkedéssel fel-emelte az ökrök, tehének, bivalyok és sertések kiviteli illetékét és azt a jelenleg érvényben levő illeték kétszeresében állapította meg. Ezenkívül a minisztertanács a kétszeresében állapította meg a vágott husnak a kiviteli takszáját is. A felemelt illeték fizetése alól mentesítették azokat az ekszportőröket, akik az állatkivitel fejlesztése céljából létesített szindikátusok vala-

melyikének tagjai és a szindikátusok központjától erre vonatkozólag igazolvánnyal is rendelkeznek. Ezek az ekszportőrök továbbra is az egyszerű kiviteli illetékét fizetik. A minisztertanács döntése az ekszportőröket váratlanul érte és érthető meglepetést keltett, mert ezzel a kormány mintegy kényszeríteni akarja a kereskedőket, hogy a különböző szindikátusokba lépjenek. Az új intézkedés hozzájárul, hogy az állatkivitel ismét csökkenjen.

FEBRUÁR TIZEDIKÉN KEZDŐDNEK AZ ADÓKIVETÉSEK. A temesvári pénzügyigazgatósághoz tegnap távirati rendelkezés érkezett a pénzügyminisztériumtól, hogy az adó-kivetéseket legkésőbb február tizedikén meg kell kezdeni. A miniszteri intézkedés közli azt is, hogy az adó-vallomási ivatek január harmincegyedikéig be kell nyújtani, mert a vala-mások megfételére engedélyezett határidőnapot semmi esetre sem hosszabbítják meg. A pénzügyigazgatóságon ma délelőtti alakítják meg az adó-kivetési bizottságokat. Minden bizottságnak egy élnöke lesz, aki pénzügyi tisztviselő, továbbá minden foglalkozási ág-

ból egy polgári tag. Temestorontáiban az eddigi terv szerint negyven adó-kivető bizottság fog működni, ezek közül a megyében minden járási székhelyen egy-egy bizottság lesz. Ami az adó-vallomások betérjesztését illeti, az adózók alig husz százaléka nyújtotta be eddig vallomását és a pénzügyigazgatóság felhív mindenkit, hogy adó-vallomását nyújtsa be, nehogy az utolsó napokon forlódás álljon elő.

Weissenburger igazgató nyugdíjban. A Bánáti Bankegyesület r. t. vezérigazgatója, Weissenburger Nándor, igazgatósága tudtával egészségi állapotára való tekintettel már hosszabb idő óta avval a

gondolattal foglalkozik, hogy állásából visszavonul, a tegnapi igazgatósági ülésen nyugdíjazását kérte. Az igazgatóság évek hosszú során át szerzett érdemei elismeréséül jegyzőkönyvi köszönetet szavazott a távozonak és nyugdíjazását saját kérelmére 1931 ápr. hó 1-vel elfogadta. Weissenburger vezérigazgató távozása, az intézet eddigi üzletpolitikájára befolyással nem lesz. A külföldi érdekeltség képviselője, Wening dr. továbbra is aktív részt fog venni a vezetésben, amely különben a külföldi állapotokhoz illeszkedve kollegiális rendszeren fog felépülni.

Újból forgalomba helyezik a Temesvár—Arad közti második gyorsvonatot. Az aradi kereskedelmi és iparkamara kezdeményezésére a vasutigazgatóság elhatározta, hogy újból forgalomba helyezi a Temesvár—Arad között közlekedő második gyorsvonatot, amelyet két éve megszüntettek. A tervek szerint ez a gyorsvonat reggel hét órakor indul Aradról Temesvárra, ahova nyolc órakor érkezik meg és Temesvárról délután félöt órakor indul vissza Aradra. Ezenkívül Nagyvárad és Arad között szintén megkönnyítik az utazást és ismét forgalomba helyezik azt a vonatot, amely reggel hét órakor indul Aradról Nagyváradra és amelyet szintén kivontak a forgalomból.

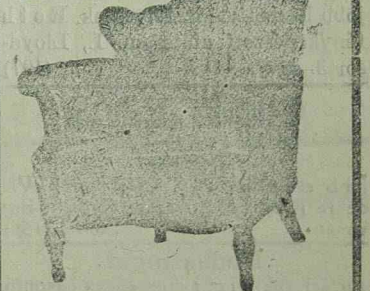
A stabilizációs kölcsön. A párisi kölcsöntárgyalásokról tegnap jelentés érkezett a kormányhoz. A párisi távirat közli, hogy a tárgyalások a legkedvezőbbben haladnak és a Romániának nyújtandó második stabilizációs kölcsön lejegyzése már is biztosított. A most folyó tárgyalások során a jegyzés feltételeinek megállapításáról van szó.

A gabonaárak magánárfolyama a következő: buza 290, tengeri 225, zab 295—300, korpá 240, árpa 235—240, lóbab 250, burgonya 240 lei százkilónként.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 307, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 168.20, hollandi forint 67.80, dinár 2.99, francia frank 6.6150, olasz lira 8.8150, cseh korona 4.9950, német márka 40.01, osztrák schilling 23.70, magyar pengő 29.43, svájci frank 32.64, belgas (öt belga frank) 23.46.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Január 23.) Leszámitolóbank 88.2. Kereskedelmi Bank 100.25. Angol-Magyar Bank 72. Magyar Hitel 63.5. Pesti Hazai 168. Drasche 102.5. Csáky-Prackfalvi 10. Urikányi 73.5. Rima 43.9. Salgó 31.45. Általános Készén 422. Böcsösi 129. Nasic 92.5. Spodium —. Szikra 257. Ganz-Danubius 47. Magyar Cukor 85.75. Doleukor 91.25. Lipták —. Egis —. Nóva 25.3. Temesvári Szeged 24. Temesvári Sör —.

Tel. 296



F. PODRACZKY

Timişoara II ker., Iskola-utca 10.
Műtörténeti káprós special bőrbutorokra

Olcsóbb lett az apróhirdetés

A nyomasztó gazdasági viszonyokra való tekintettel, amikor minden lei többletkiadás számításba jön, a Déli Hírlap kiadóhivatala elhatározta, hogy az apróhirdetések díjtételeit leszállítja.

Ezentul egy szó ára két lei, vastagabb betűvel négy lei, legkisebb apróhirdetés ára husz lei.

Mindazoknak, akik állást keresnek vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezménnyel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepe az állásközvetítést olcsóbbá tegyék. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szög tíz lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakiírás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Józsefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hírlap részére: March-trafik, Kúttel-tér 1.

Jósnő

a Posta-utcából elköltözött Józsefváros, Bonnáz utca 16, I. emelet.

Házasság

Vidéki urilány ismeretség hiányában keresi oly úriember ismeretségét házasság céljából, ki nem vagyonáért venné feleségül. Csakis komoly leveleket kérek „Páros élet 26” jelíggé a kiadóba

Alkalmazás

Perfekt mindenek

szakácsnő felvételek. Cim a kiadóban. (172)

Leány vagy asszony

5 éves leányka mellé fél napokra felvételek. Csak olyan jelentkezzen, ki gyermek mellett volt és hosszú bizonyítvánnyal van. (186)

Tanulót

jobb házból valót, felveszek. Roth fényképészeti műterem. I., Lloyd-sor 3. sz. (197)

Állást keres

Soffőr

jobb családból való, állást keres. Vidékre is megy. Kovácsik György, Bukovatz (156)

Irodaszolgái

portási, raktárnoki vagy ehhez hasonló állást keresek. Cimek: „Megbízható” jelíggé a kiadóba kérek. (182)

Perfekt manikűrözőnő

házakhoz ajánlkozik. Cim a kiadóban. (198)

AZ ŐSDIÁK

Írta: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE.

20. folytatás

— Hogy fizeted? — csodálkozott el Csótán Bertin. — Az természetes, miután énnám az az egy hatos van mindössze, amelyet bizonytalan határidejű jelleggel voltál szíves számomra rendelkezésre bocsátani.

Beléptek a szurtos csapszékbe, melynek vörösabroszos asztalainál elszánt fickók ültek tulnyomórészt. Komisz legények lehettek, mert szélesen könyököltek el az asztal lapján s lapos sipkájok a fejük bubjára volt toszítva. Dunai hajósok voltak, akik a Kazánszoroson túlra is elhatoltak száz-száz mérföldre, behajóztak a Fekete-tengerbe, egészen azokig az öblökig, amelyek Georgia felé mutatják az irányt, sőt alámerészkedtek a palesztinai partoknak is. Így érthető maradt aztán, ha fenhéjazó gögbe csaptak át lépten-nyomon.

Odabent metéltni-való volt a füst. A hátsó sarokban egy üres asztal mellé telepedtek s akkor bort rendelt Mudrony Sándor. Három deci vöröset, szódát is hozzá.

Csótán Bertin váratlanul ágálni kezdett:

— Azt hiszem én, pajtás, hogyha egyszer a Sziniakadémia vizsgáján nekem osztják ki Petur bánt, a féltékenységtől szétpukkadnak a Nemzeti Színház összes arivéi!

— Engedj meg, Bertikém, — próbálta a rendes kerékvágásba zökenteni vissza Mudrony Sándor, — de az imént a lakásodról kezdtünk beszélni...

Csótán Bertin felocsudott:

— Ja, igaz! Hát, pajtás, lakásproblémám egyedülálló fantasztikum a maga nemében!

Koccintottak, ráfüstöltek egy-egy jenígére, mely szivarkafaj penetránsul illatozott s akkor nekifohászott Csótán Bertin:

— A szobanforgó Bezerédi-utcai szoba egy tiszteletreméltó hentesmesternek lenne ugynevezett szalonszobája. Hátránya, hogy a hálószoba s az ebédlő közé esvén, éjszakának idején a hálóból lakosztályom át járnak ki és be a család nőtagjai. Neglizsében persze. Ezt a fesztelen öltözetet én mindazáltal szemeim legkínosabb megfeszítésével sem tudom élvezni, mivel az éjszakai órákban sűrű homály borul szobámra. Ezzel szemben előnye lakásomnak, hogy bére havi négy koronát tenne ki mindössze, amiből én az első két hét alatt egyötvenet tudtam törleszteni csak. Ennek következtében egészen eredeti alapon kötöttük meg az új albérleti-szerződést, amint azt rövidesen hallani fogod. Közbevetem itten, hogy jómagamnak csak aludni van jogom az egyik divánon reggel félnyolcig, mert akkor takarítani kezd a cselédlány. Napközben a szoba korlátlan rendelkezésére áll a házbelieknek, csupán annyit sikerült kicsikarnom, hogy délután félháromtól háromig szabad a lakásba fölnézni, illetve bekukkantanom. Pont háromkor kénytelen vagyok elpakolni magamat, miután a szalont

esetleges látogatók fogadásához készítik elő. Alig akad ugyanis délután, amelyen rokonok, komák s egyéb hentesnotabilitások ne vizitálnának a feltörekvő familiánál. Nekem olyankor kámforra kell változnom... Így volt ez az elmúlt hétig, amikor is új albérleti-szerződésre léptem megértő házigazdámmal.

— Hogy nem fizetsz azontul, — szólt közbe derűs gyanakvással Mudrony Sándor.

Csótán Bertin bölintott rá, halálos-komolyan:

— Ugy van: hogy nem fizetek ezentul. A szoba látogatási-föltételei maradnak ezután is a régiéik, törlesztemen azonban nem kell, miután derék gazdám idejében rájött, hogy ugysem tudnék. De igyunk. Sanyikám! Két-három korty után csinosabbnak látjuk rut napjainkat...

Koccintottunk hát.

Akkor, nekikomorodva kissé, igy szólt Csótán Bertin:

— Mielőtt in médiás res vágnék bele, kis kitérőt kell tennem. Gazdám, e megértő hentes, idők folyamán megszegte magát s hallottál már róla alghanem, hogy minden magyarhoni familia, mihelyt kihuzakodott valamennyire a koszból, ősei után kezd kutatni. Másszóval: családfára van szüksége. Ez az eset az én gazdámnál is. Szerencsém volt, hogy kellő óvatosságból sohasem kottyantottam el addig, miszerint kezdő ripacsjelölt lennék s így a másfélmázsás hentesmester valami ágrólszakadt filozoptert vagy ösztövére prepát sejtett bennem. Ezzel magyarázható csakis, hogy egy jókor reggel némi szendeséggel fölvettem előttem a problémát, nem tudnék-e olyan tudóst ajánlani neki, aki be tudná bizonyítani hitelesen, kik voltak az ősei Árpád fejedelem korában s egyáltalán valamelyik ezeréves elődje nem vette-e részt ténylegesen Magyarország megalapításában. (Mellesleg közbevetve: Kaesmáriknak hívják.) Abban a pillanatban szerettem volna felülvölteni, de erőt vettem magamon, mialatt családfájára kíváncsi házigazdám megjegyezte szerényen, hogy a tiszteletdíj nem fog elmaradni, amit legszívesebb naturáliákban törleszteni le. Azaz: hurkának, kolbásznak és tepertőnek alakjában. Vihogni szerettem volna, mert tudtam már, hogy mentve vagyok. S ott helyben megvallottam bizalmasan a dagadt husiparosnak, hogyha csak ennyi a titkolt óhaja, akkor minket valóban a Gondviselés vetett össze, miután magam is a genealógusifachra készülök s most vagyok elsőéves hallgató éppen. A mester felvillanyozva csapott a markomba: „Isten hozta hát, édes uram!”

Mudrony Sándor a fejét csóválgatta:

— Klasszikus alak vagy, Bertikém!

(Folyt. köv.)

Téglagyári
malmi stb. üzemlakatos és gépész éves gyakorlatl állást keres. Cim a kiadóban. (146)

Bankgaranciával
rendelkező tisztviselő, lehetőleg Lugoson, állást keres. Elvállal pénztárirodai, üzemi teendőket vagy utazó megbízást. Cim a kiadóban. (174)

Adás-vétel

Eladó
szép sarokház hely. B. Fratelia, X. u. 74. sz. (148)

Családi ház
4 szoba, konyha, üvegfolysó és egy udvari egyszobás, konyhas lakással gyümölcskert szőlőkkel 220.000 leier eladó. II. Legelő-sor 22. (187)

Családi ház
tisztá téglá épület elutazás miatt sürgősen eladó. Blaskovits-telep, Ráday-utca 12. (3241)

Megvételre keresek
egy 1-es számú Wertheim kasszát. IV., Str. Jancu Vacarescu 13. b, ajtó 4. (194)

Rádió 1000 leiert
teljesen felszerelve eladó. Erzsébetváros, Gátsor-u. 30-a (új szám 64) Bundy. (181)

Üzlet
eladó, esetleg benősülésre bizonyos tőkével rendelkező társ kerestetik. Cim a kiadóban. (167)

Családi ház
kocsi és szatócsüzlet eladó, vagy bérbeadó. Cim a kiadóban. (123)

Ház
60.000 leiert részletre eladó. Érdeklődni Mag vendéglő. Rónác. (192)

Butorvásárlók figyelmébe!
Olcsó hálószoba Radován György asz' alosná, III., Kerezt-tér 3. (170)

Lakás

Kiadó
májusra három szobás összkomfortos, verandás utcai lakás. Földek eladók. III., Hattyu-u. 6. (147)

Elegáns
tisztá, világos utcai butorozott szoba azonnal vagy február 1-re kiadó. I., Szt. György tér 2. II. em. 10. (151)

Egy szobás
konyhas lakás kiadó. IV., Pacsirta-u. 14. sz. (169)

Azonnal kiadó
szép két szobás, fürdőszobás garconlakás butorozatlanul havi 1800 leiert. II., Indóház-ut, Spitzer fátelap, Telefon 3 90. (118)

Kiadó
o'csó házbéért a mehalai Lunapark villamosmegállóhoz közel 1, esetleg 2 szoba ujonnan festve, konyha éskemra és fákemra. Felvilágosítást ad Krauszné. I., Szerb u. 4. (158)

Asztalosműhelyt
ahol forgó villanyerő áram van és egy két szobás modern lakást április 1-re keresek. IV., Str. Jancu Vacarescu 13. b, ajtó 4, (193)

Családi ház
III., Temető-utca 50 sz. alatt 2 szoba-konyha nagy kerttel azonnalra kiadó. III., Temető-utca 35. (195)

II. emeleten
3 szobás utcai lakás február 1-ére kiadó. Bővebbet Dr. Feld Kálmán ügyvédi irodájában I., Deák-utca 3. (196)

Különféle

Cipőfestést
bármely kívánt színre (arany és ezüst azonnal) Creggummi, hó és sárcipőmunkák legújulányosab árak mellett. Szakszerű precíz munka Cipő talpaló és javító műhely. Fock Sándor Belv., Erdő-utca 1. Kapu alatt. (133)